



El Plan de Desarrollo Social de la ciudad de Vancouver: hacia la planificación y la toma de decisiones coordinadas para la inclusión social¹

Este estudio de caso es uno de los 15 que se desarrollaron en 2007 como parte de un proyecto sobre políticas innovadoras en inclusión social conjuntamente desarrollado por el Development Planning Unit (DPU), University College London con la Comisión de Inclusión Social y Democracia Participativa (CISDP) de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU). Este caso fue completado y editado en 2010 por el Centro de Estudios Sociales de la Universidad de Coímbra (CES), en un formato estándar para el Observatorio de Inclusión Social y Democracia Participativa.

Nombre de la política: Plan de Desarrollo Social de Vancouver (SDP)

Fecha de inicio: El ejecutivo municipal aprobó la creación del SDP el 20 de septiembre de 2005

Fecha de finalización: en proceso

¹ El **Observatorio Ciudades Inclusivas** es un espacio de análisis y reflexión sobre políticas locales de inclusión social. Contiene más de sesenta estudios de caso sobre políticas innovadoras en materia de interculturalidad, desarrollo comunitario, acceso a los servicios básicos, igualdad de género, derechos humanos, protección del medio ambiente o erradicación de la pobreza, entre otros. La iniciativa ha contado con el apoyo científico del Prof. Yves Cabannes de la University College of London (15 casos) y de un equipo de investigadores del Centro de Estudios Sociales (CES) de la Universidad de Coímbra (50 casos), que ha trabajado bajo la dirección del Prof. Boaventura de Sousa Santos. Este Observatorio persigue detectar experiencias exitosas que puedan aportar elementos de inspiración a otras ciudades en el momento de diseñar e implementar sus políticas de inclusión.

El Observatorio Ciudades Inclusivas ha sido creado por la Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de CGLU. **Ciudades y Gobiernos Locales Unidos** (CGLU) es la plataforma mundial que representa y defiende los intereses de los gobiernos locales ante la comunidad internacional y trabaja para dotar las ciudades de un mayor peso político en la gobernanza mundial. La **Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos** tiene por misión contribuir a construir la voz común de las ciudades de CGLU en materia de inclusión social, democracia participativa y derechos humanos. También persigue orientar a los gobiernos locales en el diseño de estas políticas y, para ello, promueve debates políticos, intercambio de experiencias y el aprendizaje mutuo entre ciudades de todo el mundo.

Para más información: www.uclg.org/cisdp/observatory



CONTEXTO

CONTEXTO GUBERNMENTAL

Contexto de la ciudad

Vancouver es una ciudad de 629.000 habitantes aproximadamente que abarca 114 kilómetros cuadrados (estimación de BC Statistics, 2009) situada en la región urbana de Metro Vancouver que cuenta con una población estimada de unos 2,3 millones de habitantes (2009). Vancouver es la ciudad más grande de la provincial de British Columbia y la tercera más grande de Canadá. Metro Vancouver es la única área metropolitana no conurbada de Canadá y está formada por 21 municipios, un área electoral y una Primera Nación. Metro Vancouver, creado en 1967, no es un cuerpo gobernativo regional, sino una asociación municipal responsable de la prestación de servicios esenciales a escala regional incluyendo agua, alcantarillado y aguas residuales y gestión de residuos sólidos, así como diversas actividades relacionadas con la administración del medio ambiente de la región, como la calidad del aire, los parques regionales y la vivienda (GVRD 2004).

Nivel de descentralización del país

En Canadá, las disposiciones constitucionales y las divisiones de la responsabilidad fiscal y legislativa suponen que los gobiernos locales históricamente han visto limitada su capacidad de apoyar el amplio abanico de retos sociales a los que se enfrentan ahora (Torjman y Leviten-Reid 2003). Las ciudades canadienses sufren presiones para "participar globalmente" y a la vez responder a las crecientes demandas sociales, medioambientales e infraestructurales de sus localidades, normalmente con recursos limitados. En los últimos años los ayuntamientos han vivido una gran agitación por la reforma intergubernamental que conferiría mayores poderes a las ciudades (Bourne y Simmons 2003; Bradford 2002; Prime Minister's Caucus Task Force on Urban Issues 2002). Las exigencias de mayor autonomía gobernativa para los municipios reflejan la preocupación por las nuevas estrategias para abordar ámbitos de políticas sociales que eran socavados a lo largo del transcurso de las décadas de 1980 y 1990 incluyendo atención a la infancia, viviendas asequibles, asentamientos de inmigrantes y reducción de la pobreza (McBride y Shields 1997).

Nivel de gobierno en el que se ha desarrollado la política: municipal

CONTEXTO SOCIAL

Aunque a menudo se reconoce Vancouver como una de las ciudades más habitables del mundo, está experimentando una polarización social y económica cada vez mayor. La aprobación del Plan de Desarrollo Social de Vancouver por parte del ejecutivo municipal se llevó a cabo en respuesta a los indicios de que la ciudad y la región estaban experimentando una polarización social y económica cada vez mayor. En la década de 1990, la diferencia entre las rentas más altas y las más bajas en Vancouver aumentó casi el doble de lo que lo hizo en el ámbito nacional. (City of Vancouver 2004). Las tasas de desempleo fueron más altas que la media nacional para las poblaciones vulnerables, entre ellas aborígenes y nuevos inmigrantes. El descenso de las rentas, el aumento del coste del alojamiento y la reducción de la asistencia



social se están convirtiendo en un problema para cada vez más personas y familias de Vancouver. Otras preocupaciones son los indicios de que los resultados de Vancouver en materia de interacción social, inclusión y compromiso cívico son bajos en comparación con otras ciudades canadienses (City of Vancouver 2004).

Hay indicios que muestran que estas tendencias empeoraron en la década de 2000 con concentraciones de pobreza en barrios concretos. En los barrios más pobres de Vancouver algunas secciones censales revelan porcentajes de personas con rentas bajas mayores del 85% (Ley y Smith 2000; Myles, Picot y Pyper 2000). Esta situación va acompañada por el hecho de que Vancouver es la ciudad con el alojamiento menos asequible de Canadá y se sitúa en el puesto 13 entre las peores del país según la Encuesta Internacional de Precios Asequibles de la Vivienda de Demographia (2006).² Esta presión agrava el problema de los sin techo de la región. El número de personas sin techo en la región de Vancouver casi se dobló entre 2002 y 2005 (pasó de 1.121 a 2.174 personas sin techo) (GVRD 2005a). Además, el número de personas en riesgo de estar sin techo en la región continúa siendo alto. Había 126.500 personas en riesgo de estar sin techo en 2001 en comparación con las 80.000 de 1991 (GVRD 2005b). La preocupación por la salud también es un problema. La zona este del centro de Vancouver (DTES) ha atraído la atención internacional debido a sus altas tasas de VIH y del virus de la hepatitis C (VHC) en un barrio conocido por el consumo ilícito de drogas y graves problemas sociales.

DESCRIPCIÓN COMPLETA

Descripción de la política

El Plan de Desarrollo Social de Vancouver es un ejemplo de marco de inclusión social (SIF) municipal coordinado. Los SFI son una estrategia municipal para poner coherencia en los objetivos sociales relacionando asuntos sociales interconectados bajo una política paraguas. A veces llamados “planes de desarrollo social” o “planes para el bienestar social”, estos marcos toman un enfoque coordinado a largo plazo para asuntos entre los que se encuentran la vivienda y los sin techo, la seguridad, la inmigración y la diversidad, la pertenencia y la ciudadanía, las artes y la cultura y la seguridad económica (Mendes 2007). El SIF de Vancouver se llama “Plan de Desarrollo Social” (SDP).

Antecedentes / Orígenes

El SDP de Vancouver refleja el reconocimiento de que los gobiernos locales desempeñan un papel importante para posibilitar la inclusión social al coordinar mejor los servicios y las funciones de los que ya son responsables, al crear nuevas políticas cuando se necesite, al aumentar las posibilidades de participación de los ciudadanos y al defender mayores niveles de gobierno sobre asuntos sociales en los que el Ayuntamiento tiene escasa autoridad directa o

² La encuesta abarca los mercados de la vivienda de Australia, Canadá, Estados Unidos, Irlanda, Nueva Zelanda y Reino Unido.



carece de ella (Burnstein 2005; Clutterbuck, Freiler y Novick 2005; Mendes 2007b, 2008; Torjman, Leviten-Reid y Heisler 2002; Torjman y Leviten-Reid 2003).

El 20 de septiembre de 2005, como respuesta a un empeoramiento de la desigualdad económica y social, un descenso del compromiso cívico y otras preocupaciones relacionadas, el ejecutivo municipal de Vancouver aprobó la creación de un SDP. El SDP es una estrategia municipal para aportar coherencia a los objetivos sociales al relacionar asuntos sociales interconectados bajo una política paraguas. El SDP toma un enfoque coordinado a largo plazo para asuntos entre los que se encuentran la vivienda y los sin techo, la seguridad, la inmigración y la diversidad, la pertenencia y la ciudadanía, las artes y la cultura y la seguridad económica (City of Vancouver 2004, 2005, 2006).

Objetivos de la política

El objetivo del SDP de Vancouver es crear una respuesta coordinada al empeoramiento de los retos sociales que pueden guiar y posicionar el municipio para responder mejor a los cambios de necesidades de la población de Vancouver y aportar planificación estratégica a largo plazo (City of Vancouver 2005, 2006). El SDP está diseñado para poner una “lente” social en el trabajo de todos los departamentos, juntas y comisiones cívicos independientemente de sus funciones esenciales. Se caracteriza por centrarse en el fomento de una cultura cívica del compromiso comunitario, la capacitación y la participación ciudadana. De este modo, el SDP está guiado tanto por el resultado como por el proceso en este enfoque (Mendes 2007a).

Desarrollo cronológico de la política

El SDP se desarrolló en tres fases:

Fase 1: investigación y compromiso del personal

La fase 1 supuso una investigación exhaustiva de los antecedentes sobre los planes sociales existentes de otras jurisdicciones así como la actual investigación demográfica y socioeconómica sobre las necesidades y la situación de Vancouver, la creación de un inventario de programas del ámbito de la ciudad, políticas y estrategias que apoyen el desarrollo social y un proceso de consulta diseñado para unir los departamentos, las juntas y las comisiones de la ciudad y otros participantes institucionales para conseguir adscripción y apoyo.

Fase 2: identificación de puntos fuertes, lagunas, oportunidades y temas y ámbitos de preocupación

La fase 2 consistió en el análisis de los resultados de la investigación para identificar puntos fuertes, lagunas y oportunidades, en el establecimiento de temas o ámbitos preliminares de preocupación que se presentarían para revisarlos y hacer comentarios en el proceso de consulta público con las partes interesadas, y en la consulta con los destinatarios y el compromiso comunitario. Los ocho ámbitos temáticos³ son:

³ Tal como se formulan en la página web de la ciudad de Vancouver (septiembre de 2010).



- Vivienda y personas sin techo
- Arte y cultura
- Pertenencia y ciudadanía
- Diversidad y desarrollo intercultural
- Seguridad económica
- Vida sana y bienestar
- Enseñanza y educación
- Seguridad

Fase 3: amplio proceso de consulta pública

La ciudad de Vancouver ha avanzado ahora a la fase 3, que consiste en un amplio proceso de consulta pública para revisar los temas, validar o refutar su importancia y asegurar que se identifican todos los ámbitos clave. En la página web de la ciudad, se invita a los residentes a comentar y priorizar los temas identificados, sugerir otros, etc. y enviar esta información por correo electrónico. Se está llevando a cabo una encuesta interactiva por Internet (página web del SDP, septiembre de 2010).

Los resultados del proceso de consulta informarán sobre el desarrollo de instrucciones estratégicas. Una vez que se hayan esbozado las instrucciones estratégicas, se desarrollarán y presentarán recomendaciones para la acción al Consejo Municipal para recibir más comentarios públicos y ser probadas finalmente (City of Vancouver 2005, 2006).

Agentes implicados

Los asociados en la implantación de la política son: la ciudad de Vancouver y un abanico de organizaciones comunitarias y sin ánimo de lucro. El Consejo de Investigación sobre Planificación Social de British Columbia (SPARC BC) recogió información de actores clave no municipales que influyen en el desarrollo social de Vancouver como parte de la fase de investigación.

Beneficiarios

Todos los ciudadanos, los grupos vulnerables y las instituciones que toman decisiones.

Proceso de institucionalización de la política

El SDP de Vancouver está gestionado por miembros del Departamento de Planificación Social y recibe el apoyo de un equipo técnico interdepartamental formado por representantes de todos los principales departamentos de la ciudad, agencias y comisiones. El desarrollo del plan está en proceso.

Financiamiento

En el momento de redactar el caso original, la política se financiaba de manera indirecta con financiación procedente del presupuesto de la ciudad de Vancouver para que el personal pudiera desarrollar el SDP, organizar y llevar a cabo procesos de consulta e investigaciones.

Principales resultados y logros

Los SIF y el SDP de Vancouver pueden actuar no solo como herramienta de gestión para los gobiernos locales, sino también como instrumento estratégico que permite resultados y



procesos de inclusión más sólidos al integrar asuntos que pueden estar fuera de la autoridad directa de un Ayuntamiento.

Aunque las contribuciones de mayor alcance del SDP tendrán lugar en la fase 3 cuando se realice la amplia consulta pública y después cuando se adopte e implemente el plan a través de múltiples departamentos y funciones de la ciudad, es posible identificar resultados beneficiosos de las dos primeras fases. Se observan cuatro categorías generales de contribuciones:

Movilización interna y externa de las partes interesadas: las dos primeras fases del SDP movilizaron con éxito a las partes interesadas internas importantes (en la burocracia de la ciudad) a través de la creación del Equipo de Asesoramiento Técnico que sirve de enlace con los departamentos municipales individuales para permitir una vasta adscripción y una comunicación esencial sobre las estrategias y los objetivos del SDP. Las primeras dos fases del SDP también incluyeron consulta con la comunidad objetivo en forma de una serie de talleres de medio día en desarrollo con los servicios sociales, casas de barrio y otras agencias comunitarias clave para identificar objetivos y ámbitos prioritarios. Además, el SDP aportó las bases para introducir un enfoque piloto en el proceso de planificación de ámbito local de Vancouver. Concretamente, por primera vez, el proceso de "Visioning" de un barrio de Vancouver, Mount Pleasant, se guía por un enfoque de desarrollo social basado en el SDP (en contraposición con la planificación del uso del terreno solo).

Mejora de la información: otros beneficios provienen de la exhaustiva recogida de información que tuvo lugar en las dos primeras fases. Estas actividades proporcionaron una base esencial para una toma de decisiones más colaborativa y participativa. En concreto, el desarrollo de la primera fase del SDP de Vancouver implicó la creación de un inventario de programas, políticas y estrategias municipales que apoyan el desarrollo social. Este proceso tuvo el beneficio de documentar los puntos fuertes y las lagunas ya existentes del Ayuntamiento en relación con asuntos de inclusión social y a la vez ayudar a mostrar la relevancia de asuntos sociales a los departamentos y las agencias municipales que puede que no le hayan visto ningún papel por sí solas. Un segundo inventario, llevado a cabo por el SPARC BC para el Ayuntamiento, recogió información sobre otros actores clave que influyen sobre el desarrollo social en Vancouver. El inventario incluye otros niveles de gobierno, el sector privado, instituciones académicas, el sector religioso y agencias voluntarias del sector basadas en la comunidad. Los dos inventarios juntos representan la base esencial necesaria para crear nuevos mecanismos autorizadores y protocolos de toma de decisiones que puedan ser utilizados consecuentemente en los programas, los proyectos y los planes de utilización del terreno. Es significativo que la creación de los inventarios se llevó a cabo bajo los auspicios de las nuevas asociaciones creadas entre el Ayuntamiento e importantes organizaciones de desarrollo comunitario entre las que se incluye la Vancouver Foundation y la United Way of the Lower Mainland.

Clarificación de los objetivos de inclusión social y responsabilidad (en proceso): el SDP proporciona fundamentos sólidos de la política para que el Ayuntamiento pueda identificar claramente los objetivos de inclusión social y ser más responsable de cumplir los compromisos de índole social. Concretamente, el SDP ordena el desarrollo de indicadores de progreso que se utilizarán para evaluar las acciones y los objetivos de desarrollo social en Vancouver y en la región (City of Vancouver 2006). Aunque establecer objetivos y seguir el progreso en el ámbito





social presente retos únicos (Mendes, Mochrie y Holden 2007), el SDP tiene el compromiso de identificar y seguir indicadores sociales clave en asociación con iniciativas regionales existentes con importantes agencias.

Apalancamiento político: finalmente, al codificar los objetivos de inclusión social en un marco de la política oficial, Vancouver está en disposición de iniciar más toma de decisiones coordinadas entre agencias, haciendo presión a mayores niveles de gobierno por los recursos adecuados, y motivar nuevas asociaciones y enfoques para la acción con ciudadanos y organizaciones locales.

Retos

Los principales obstáculos encontrados en las primeras fases de la política fueron:

- Apoyo y adscripción institucionales;
- Recursos (humanos y de otro tipo) limitados;
- Capacidad institucional y experiencia profesional para desarrollar e implantar estrategias de inclusión social transversales;
- Mecanismos para tomar decisiones interinstitucionales.

De manera más general, a pesar de sus contribuciones actuales y previstas, el SDP solo no asegurará que las posibilidades se hagan realidad. Los críticos advierten de que muchas políticas de inclusión social continúan administradas por gobiernos centrales en vez de por ciudades donde se siente que se sufre lo peor de los retos sociales pero con el mínimo de autoridad directa para tratar la inclusión social (Torjman 1999, 2002; Torjman y Leviten-Reid 2003). Junto con las demandas de mayor poder para formular respuestas a asuntos sociales están las preocupaciones sobre los recursos limitados y la capacidad funcional de los gobiernos locales de implementar políticas de inclusión social y una falta de experiencia para asegurar la participación significativa de los ciudadanos en los procesos de planificación.

También es objeto de críticas asegurar la participación significativa de los ciudadanos. Para que los gobiernos locales cumplan los retos cívicos de la inclusión social, todos los ciudadanos, especialmente las poblaciones más afectadas por retos sociales –inmigrantes, aborígenes, niños, jóvenes, ancianos y pobres– deben ser participantes activos en la identificación de problemas y la propuesta de soluciones. La naturaleza transversal del SDP de Vancouver puede utilizarse para reforzar la toma de decisiones participativa precisamente porque abarca un amplio abanico de asuntos interconectadas más allá de un solo sector y los organiza en un conjunto coherente de ámbitos prioritarios. Un enfoque polifacético que equilibra la estructura con la flexibilidad puede posibilitar que grupos, agencias y personas distintos se organicen en torno a asuntos en los que todos tienen intereses. Sin embargo, las fases 1 y 2 del SDP han consistido en la consulta interna con la ciudad como organización y se han centrado en la consulta con las partes interesadas externas. Es solo durante la tercera fase de desarrollo cuando tendrá lugar la amplia consulta pública. Este enfoque no es intrínsecamente problemático. No obstante, puede serlo si el equilibrio se inclina hacia la reafirmación del conocimiento “experto” en detrimento de las contribuciones de la comunidad. Así pues, tiene que haber mecanismos para reconsiderar los ámbitos prioritarios preliminares identificados en el SDP si la amplia consulta pública revela importantes discrepancias. Además, la participación debe asegurarse también en la identificación de acciones. No hacerlo pondrá en peligro los





principios en los que se basa el SDP. A pesar de los retos actuales, el SDP de Vancouver sigue siendo una herramienta convincente que puede utilizar la ciudad para conseguir una planificación más coordinada y una toma de decisiones más participativa en materia de inclusión social.

Replicabilidad y adaptación de la política en otros contextos

Recomendaciones para ciudades que quieren formular e implementar políticas de inclusión social:

- Asegurar una amplia participación pública inclusiva
- Asegurar una representación y una participación significativas en los procesos de toma de decisiones
- Asegurar recursos adecuados para los participantes de la comunidad
- Equilibrar el conocimiento “experto” y “local”
- Crear capacidad y conocimiento profesional para implantar estrategias de inclusión social transversales
- Crear un comité de gestión estratégico interinstitucional para apoyar la colaboración intersectorial
- Formalizar protocolos o acuerdos intersectoriales para la toma de decisiones
- Fomentar la “propiedad” interjurisdiccional de las intervenciones basada en una conceptualización más amplia de la salud (es decir, determinantes sociales no médicos)
- Cimentar intervenciones en su lugar relacionándolas con las decisiones sobre el uso del terreno
- Equilibrar las estrategias basadas en el barrio con análisis contextuales del ámbito de la ciudad (e incluso más amplios)
- Conciliar las intervenciones basadas en el lugar con las intervenciones basadas en la población en los casos en que sea necesario

RESUMEN

El Plan de Desarrollo Social de la ciudad de Vancouver (SDP) es un ejemplo de marco municipal coordinado de inclusión social, una estrategia municipal para aportar coherencia a los objetivos sociales al vincular asuntos sociales interconectados bajo una política paraguas. En septiembre de 2005, en respuesta al empeoramiento de la desigualdad social y económica, la disminución del compromiso civil y otras preocupaciones relacionadas, el ejecutivo municipal de Vancouver aprobó la creación del SDP, cuyo objetivo es la creación de una respuesta coordinada al empeoramiento de los retos sociales que pueden guiar y posicionar el ejecutivo municipal para responder mejor a las necesidades cambiantes de la población de Vancouver y proporcionar planificación estratégica y a largo plazo. El SDP aporta una “lente” social al trabajo de departamentos, juntas o comisiones cívicos independientemente de sus funciones esenciales.

El SDP de Vancouver está gestionado por miembros del Departamento de Planificación Social y recibe el apoyo de un equipo técnico interdepartamental formado por representantes de todos



los departamentos, las agencias y las comisiones principales de la ciudad. Las fases iniciales de desarrollo e implementación incluyen investigación, compromiso del personal, procesos de compromiso y de consulta con las partes interesadas que se han fijado como objetivo y consultas más amplias con la comunidad. En estas fases iniciales, la política se financiaba indirectamente a través del presupuesto de la ciudad de Vancouver para que el personal desarrolle el SDP, organice y realice procesos de consulta y lleve a cabo investigación.

Durante las dos primeras fases de desarrollo de la política, se observaron cuatro categorías generales de contribuciones: movilización interna y externa de partes interesadas, mejora de la información, clarificación de los objetivos de inclusión social municipal y responsabilidad (en proceso) y apalancamiento político para la ciudad. Se considera que los beneficiarios de la política son todos los ciudadanos, los grupos vulnerables y las instituciones de toma de decisiones. Además, al codificar objetivos de inclusión social en un marco de política oficial, Vancouver está en disposición de iniciar una toma de decisiones más coordinada entre agencias, hacer presión para obtener mayores niveles de gobierno para conseguir recursos apropiados y motivar nuevas asociaciones y enfoques para la acción con organizaciones locales y ciudadanos.

Los principales obstáculos encontrados en las primeras fases son: adscripción institucional, recursos, capacidad institucional y conocimiento profesional para desarrollar e implementar estrategias de inclusión social transversales y mecanismos para la toma de decisiones interinstitucionales. De manera más general, la capacidad de los gobiernos locales de tratar la inclusión social en un contexto de gobierno multinivel en el que los ámbitos no locales del gobierno administran la mayoría de las políticas relevantes es un problema. Además, asegurar la participación significativa de los ciudadanos durante las consultas y en las identificaciones de las acciones es crítico. En la descripción del caso se incluye una lista de recomendaciones para las ciudades que quieran formular e implantar políticas de inclusión social.

Para más información:

Persona de contacto: Andrew Pask – Tel. 1 (604) 871-6864 o correo electrónico: andrew.pask@vancouver.ca

Ciudad de Vancouver: <http://vancouver.ca/>

Plan de Desarrollo Social:

<http://vancouver.ca/commsvcs/socialplanning/initiatives/socdev/socdevplan.htm>

Comisión de Inclusión Social, Democracia Participativa y Derechos Humanos de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos (CGLU):

Tlf: +34 93 342 87 70

<http://www.uclg.org/cisdp/>



Agradecimientos y créditos

La redacción original de este estudio caso, en 2007, corrió a cargo de la Dra. Wendy Mendes, Planificadora Social, Ayuntamiento de Vancouver, bajo la coordinación del Prof. Yves Cabannes, Development Planning Unit, University College of London (UCL). En 2010, el estudio de caso fue actualizado y reestructurado de acuerdo con un nuevo formato narrativo por la Dra. Nancy Duxbury, del Centro de Estudios Sociales (CES) de la Universidad de Coímbra.

El estudio de caso fue escrito en 2007 por la Dra. Wendy Mendes, Planificadora Social del Ayuntamiento de Vancouver, bajo la coordinación y edición del Prof. Cabannes asistido por Yasar Adnan Adanali, en el Development Planning Unit, University College London, Reino Unido.

Todos los estudios de casos recopilados en 2007 incluido éste fueron revisados por un comité editorial del DPU compuesto por Ernesto José López Morales, Sonia Riotman, Michelle Pletsch, Steffen Lajoie, Luisa Dornelas, Iyad Issa y Pechladda Pechpakdee.

El texto original fue editado en 2010 para adaptarlo al formato estándar del Observatorio CISDP en 2010 por la Dra. Nancy Duxbury del Centro de Estudios Sociales de la Universidad de Coímbra, Portugal.

Referencias bibliográficas

- BC Stats, 2010, *BC Stats Population Estimates 1999-2009*. Retrieved September 15, 2010 from <http://www.metrovancouver.org/about/publications/Publications/KeyFacts-MetroVancouverPopulationEstimates.pdf>.
- Bradford, N., 2002, *Why Cities Matter: Policy Research Perspectives for Canada*. Ottawa: Canadian Policy Research Networks.
- Bourne, L. and Simmons, J., 2003, New fault lines? Recent trends in the Canadian urban system and their implications for planning and public policy. *Canadian Journal of Urban Research*, 12, 1, (electronic version).
- Burnstein, M., 2005, *Combatting the Social Exclusion of At-Risk Groups, Research Paper. New Approaches for Addressing Poverty and Exclusion*. Ottawa: Government of Canada PRI Project.
- City of Vancouver, 2004, *Federation of Canadian Municipalities Quality of Life Indicators: Implications for Vancouver*. Administrative Report. Vancouver: City of Vancouver.
- City of Vancouver, 2005, *A Social Development Plan for the City of Vancouver: Moving Towards Social Sustainability*. Administrative Report. Vancouver: City of Vancouver.
- City of Vancouver, 2006, *City of Vancouver Social Development Plan Update*. Administrative Report. Vancouver: City of Vancouver.
- Clutterbuck, P., Freiler, C. & Novick, M., 2005, *Meeting the Civic Challenges of Social Inclusion: Cross-Canada Findings and Priorities for Action*. Draft report prepared for the national symposium on 'Building a New Canada: Meeting the Civic Challenges of Social Inclusion', Gatineau, Québec, November 27- 28, 2005.



- Demographia International Housing Affordability Survey, 2007, *Ratings for Major Urban Markets*.
- Federation of Canadian Municipalities, 2004, *Quality of Life Reporting System. Highlights Report 2004*. Ottawa: Federation of Canadian Municipalities.
- GVRD (Greater Vancouver Regional District), 2005a, *Bulletin: On our Streets and in our Shelters. Results of the 2005 Greater Vancouver Homeless Count*. Burnaby: GVRD.
- GVRD (Greater Vancouver Regional District), 2005b, *Final Report: On our Streets and in our Shelters. Results of the 2005 Greater Vancouver Homeless Count*. Burnaby: GVRD.
- GVRD (Greater Vancouver Regional District), 2004, *About GVRD*. Retrieved August 2, 2007 from <http://www.gvrd.bc.ca/about/index.htm>.
- Ley, D. & Smith, H., 2000, Relations between Deprivation and Immigrant Groups in Large Canadian Cities. *Urban Studies*, 37: 37-62.
- McBride, S. & Shields, J., 1997, *Dismantling a Nation: The Transition to Corporate Rule in Canada*. 2nd Edition. Halifax: Fernwood.
- Mendes, W., Mochrie, C. & Holden, M., 2007, *A Resource Guide on Social Sustainability for Municipalities and their Partners*. Unpublished report for the GVRD Social Action Team, Vancouver.
- Mendes, W., 2007a, *Bridging Gaps between Urban Planning and Population Health Using Municipal Social Inclusion Frameworks*. (Unpublished paper)
- Mendes, W., 2007b, Negotiating a place for 'sustainability' policies in municipal planning and governance: The role of scalar discourses and practices. *Space & Polity*, 11(1): 95-119.
- Mendes, W., 2008, Implementing social and environmental policies in cities: The case of food policy in Vancouver, Canada. *International Journal of Urban and Regional Research*, 32(4): 942-967.
- Myles J., Picot G. & Pyper W., 2000, *Neighbourhood Inequality in Canadian Cities*. Working Paper No. 160. Business and Labour Market Analysis Division. Ottawa: Statistics Canada.
- Prime Minister's Caucus Task Force on Urban Issues, 2002, *Canada's Urban Strategy: A Blueprint for Action*. Ottawa: Government of Canada.
- Torjman S., 1999, *Strategies for a Caring Society: The Local Government Role*. Ottawa: Caledon Institute of Social Policy.
- Torjman, S., 2002, *Caledon commentary. Magnets and Glue: New Tools for Cities*. Ottawa: Caledon Institute of Social Policy.
- Torjman, S., Leviten-Reid, E. & Heisler, P., 2002, *A Social Vision for the New City of Hamilton*. Ottawa: Caledon Institute of Social Policy.
- Torjman, S. & Leviten-Reid, E., 2003, *The Social Role of Local Government*. Ottawa: Caledon Institute of Social Policy.

